

**Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.**  
 Official Translator  
 English-Spanish  
 Spanish-English

**Claudia Maria Agüero Chacón**  
 Official Translator  
 English-Spanish/Spanish-English  
 Agreement N° 006-98 DJ of November 16, 1998  
 La Gaceta N° 249 of December 23, 1998  
 San José, Costa Rica

Legal stamps affixed at the end.

**OFFICIAL TRANSLATION**

I, **Claudia Ma. Agüero Chacón**, identity card number 1614-520, Official Translator of the Ministry of Foreign Affairs and Worship of the Republic of Costa Rica, named by Agreement N° 006-98 DJ of November 16, 1998, published in La Gaceta N° 249 of December 23, 1998, hereby CERTIFY that the pertinent parts of the document "certification" to be translated from Spanish into English reads as follows:

Consecutive: ----- National Registry ----- RN-06  
 1168048 ----- Republic of Costa Rica -----  
 Fee: \$2,800.00 ----- Registration Services -----  
 Two thousand eight hundred colons ----- **Registration Certification** -----

<u>Real Estate Registry</u> Property: <input checked="" type="checkbox"/> Real Estate <input type="checkbox"/> Land Registry <input type="checkbox"/> Digitized document	Property: Province: 5 Registration: 131866 Right: 000 Map: _____ Document: Volume: _____ Entry: _____ (Ink seal of the National Registry-PAID)	
<u>Legal Entity Registry</u> Commercial <input type="checkbox"/> Corporate status <input type="checkbox"/> Literal <input type="checkbox"/> Corporate number <input type="checkbox"/> Historical	Corporate number: _____ Power of attorney (references): _____ Digitized document: Volume: _____ Entry: _____ Encumbrances (references)	
<u>Personal Property Registry</u> Vehicle: <input type="checkbox"/> Certification <input type="checkbox"/> License plate deposit <input type="checkbox"/> Digitized document <input type="checkbox"/> Lien <input type="checkbox"/> Permit to leave the country	Property: Province: _____ Registration: _____ Right: _____ Map: _____ Document: Volume: _____ Entry: _____	
<u>Industrial Property</u> <input type="checkbox"/> National Certification <input type="checkbox"/> International Certification	<input type="checkbox"/> Manufacturer's brand <input type="checkbox"/> Trademark <input type="checkbox"/> Service mark <input type="checkbox"/> Industrial mark File number: _____ Titleholder name: _____	<input type="checkbox"/> Invention patent <input type="checkbox"/> Trade name <input type="checkbox"/> Slogan <input type="checkbox"/> Other Register number: _____ Brand name: _____
<input type="checkbox"/> Cattle breed	<input type="checkbox"/> Registration <input type="checkbox"/> Renewal <input type="checkbox"/> Transfer <input type="checkbox"/> Registration of an expired brand Full name: _____ Identity card number: _____ File number: _____	
<input type="checkbox"/> Copyright	<input type="checkbox"/> Literary work <input type="checkbox"/> Art work <input type="checkbox"/> Copyright-related contracts Register number: _____ Identity card number: _____ Work name: _____ Number of work titleholder: _____	
Specify: _____		

Telephones: (506) 2202-0777 / 2202-0888 • P.O. Box 523-2010 San Jose - Costa Rica • www.rnpdigital.com

Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

Republic of Costa Rica ----- Guanacaste Administrative Area  
----- No. 2162750

National Registry -----

Republic of Costa Rica ----- Registration 00131866 000

National Registry -----

Republic of Costa Rica -----

LITERALLY CERTIFIES -----

Nature: Lot 1 B plot of land of secondary forests -----

Located in: District 08 Cabo Velas Canton -----

03 Santa Cruz of the Guanacaste Province -----

Boundaries: -----

North: Lot 1 A -----

South: Banco Improsa S A -----

East: Public street with a front of 60.02 meters -----

West: 50-meter of inalienable public zone in favor of the State -----

Measurements: Twenty-four thousand two hundred seventy meters and twenty square decimeters -----

Measurement proportion: \*\*00\*\*\*\* -----

Map: G -0835928-2003 -----

Background of property ownership: -----

Property	Right	Registered in
----------	-------	---------------

500125629	000 Real estate folio	
-----------	-----------------------	--

OWNER: -----

KEEPING TRACK LIMITADA -----

Legal corporate number: 3-102-495476 -----

Estimate or price: One million four thousand five hundred sixty-three dollars -----

Owner: Owner -----

Presentation: 0573-00057570-01 -----

Registration date: 02-11-2007 -----

NOTATIONS ON THE PROPERTY: -----

Public Interest Decree (Article 20 Law 7) -----

Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English



Legal stamps affixed at the end.

Reference data: 0571-00012254-001 -----

Filed at 14:54:07 on 04-18-2007 - -----

Granted at 09:40:00 on 04-17-2007 - -----

Order for expropriation notation - -----

Reference data: 0575-00058762-001 -----

Filed at 08:34:34 on 04-22-2008 - -----

Granted at 18:00:00 on 04-17-2008 - -----

LIENS OR ENCUMBRANCES: \* \* THERE ARE \* \* - -----

RESERVES AND RESTRICTIONS -----

Reference data: 0290-00007308-01-0901-001 -----

Reference property: 5024699 000 - -----

Property it is subject to: 5-00024699 000 - -----

Property it is subject to: 5-00125629 000 - -----

NOTATIONS TO THE ENCUMBRANCE: \* \* THERE ARE NOT \* \* - -----

RESERVES AND RESTRICTIONS -----

Reference data: 0309-00001645-01-0901-001 -----

Reference property: 5031099 000 - -----

Property it is subject to: 5-00031099 000 - -----

Property it is subject to: 5-00125629 000 - -----

NOTATIONS TO THE ENCUMBRANCE: \* \* THERE ARE NOT \* \* - -----

RESERVES AND RESTRICTIONS -----

Reference data: 0309-00001645-01-0901-002 -----

Reference property: 5033833 000 - -----

Property it is subject to: 5-00033833 000 - -----

Property it is subject to: 5-00125629 000 - -----

NOTATIONS TO THE ENCUMBRANCE: \* \* THERE ARE NOT \* \* - -----

RESERVES AND RESTRICTIONS -----

Reference data: 0312-00004658-01-0905-001 -----

Reference property: 5033839 000 - -----

Property it is subject to: 5-00033839 000 - -----

Property it is subject to: 5-00125629 000 - -----

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Claudia Ma. Agüero Ch.", located at the bottom right of the page.

Licda. Claudia Ma. Agüero Ch.  
Official Translator  
English-Spanish  
Spanish-English

**Claudia Maria Agüero Chacón**  
Official Translator  
English-Spanish/Spanish-English  
Agreement N° 006-98 DJ of November 16, 1998  
La Gaceta N° 249 of December 23, 1998  
San José, Costa Rica

Legal stamps affixed at the end.

NOTATIONS TO THE ENCUMBRANCE: \*\* THERE ARE NOT \*\* - -----

RESERVES AND RESTRICTIONS -----

Reference data: 0386-00015831-01-0800-001 -----

Reference property: 00057060 000 - -----

Property it is subject to: 5-00074567 000 -----

Property it is subject to: 5-00125629 000 -----

NOTATIONS TO THE ENCUMBRANCE: \*\* THERE ARE NOT \*\* - -----

This certification is issued in the city of Curridabat at 12:01 on February 20<sup>th</sup>, 2013. -----

\*\*\*\* WARNING \*\*\*\* - -----

This certification is void if it is not signed and if rights and stamps are not cancelled in the attached application. - -----

----- LAST LINE -----

Seal ----- Handwritten signature

----- - Maureen Leal Barrantes

----- Certifier

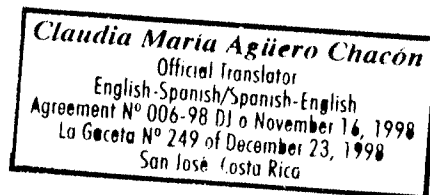
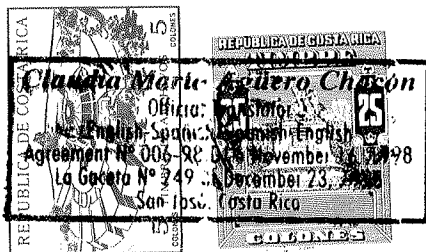
----- (Ink seal)

----- September 2011

----- LAST LINE -----

In witness whereof at the request of the interested party, I issue the present Official Translation from Spanish into English, consisting of three pages, and I sign and seal it in San José, Republic of Costa Rica, on the eighth day of March in the year of the Lord two thousand thirteen. The stamps required by law are affixed and cancelled. I affix my raised seal at the foot of the translation. The three pages of the translation are written only on the obverse and the reverse has been annulled. -----

*Claudia Ma. Agüero Ch.*



Consecutivo: 1168048

RN-06

# REGISTRO NACIONAL REPUBLICA DE COSTA RICA

## SERVICIOS REGISTRALES CERTIFICACIÓN REGISTRAL

VALOR: 2.800,00  
Dos mil ochocientos colones



**Registro Inmobiliario Propiedad**

Inmuebles  
 Catastro  
 Documento digitalizado

Finca: Provincia: 0 Matrícula: 131866 Derecho: 000

Plano: \_\_\_\_\_

Documento: \_\_\_\_\_ Tomo: \_\_\_\_\_ Asiento: \_\_\_\_\_

**Registro Personas Jurídicas Mercantil**

Personería  
 Literalidad  
 Cédula Jurídica  
 Histórico

Cédula Jurídica: \_\_\_\_\_

Poder(citas): \_\_\_\_\_

Doc. Digitalizado: Tomo: \_\_\_\_\_ Asiento: \_\_\_\_\_

Afectación citas): \_\_\_\_\_

**Registro de Bienes Muebles Vehículos**

Certificación  
 Depósito de Placa  
 Documento digitalizado  
 gravamen  
 Permiso de Salida

Vehículo: Clase: \_\_\_\_\_ Código: \_\_\_\_\_ Placa: \_\_\_\_\_

Tomo: \_\_\_\_\_ Asiento: \_\_\_\_\_

Tomo: \_\_\_\_\_ Asiento: \_\_\_\_\_ Sec: \_\_\_\_\_

**Propiedad Industrial**

Certificación Nacional  
 Certificación Internacional

Marca de Fábrica  
 Marca Comercial  
 Marca de Servicios  
 Modelo Industrial  
 Patente de Invención  
 Nombre Comercial  
 Señal de Propaganda  
 Otros

Número de expediente: \_\_\_\_\_ Número de Registro: \_\_\_\_\_

Nombre del Titular: \_\_\_\_\_ Nombre de la Marca: \_\_\_\_\_

Marca de Ganado

Inscripción  Renovación  Traspaso  Inscripción de marca caduca

Nombre completo: \_\_\_\_\_

Número de cédula: \_\_\_\_\_ Número de expediente: \_\_\_\_\_

Derecho de Autor

Obra Literaria  Obra Artística  Contratos relacionados al Derecho de Autor

Número de Registro: \_\_\_\_\_ Número de cédula: \_\_\_\_\_

Nombre de la obra: \_\_\_\_\_

Número del titular de la obra: \_\_\_\_\_

**Especifique:** \_\_\_\_\_

20/02/2013

REPUBLICA DE COSTA RICA

PARTIDO DE GUANACASTE

Nº 2162750



REGISTRO NACIONAL

MATRICULA 00131866 000

CERTIFICA LITERALMENTE:

REGISTRO NACIONAL

NATURA LEZA: LOTE 1 B TERRENO DE TACOTAL

SITUADA EN D I S T R I T O 08 CABO VELAS C A N T O N  
03 SANTA CRUZ DE LA P R O V I N C I A DE GUANACASTE

LINDEROS :

NORTE :LOTE 1 A  
SUR :BANCO IMPROSA S.A.  
ESTE :CALLE PUBLICA CON UN FRENTE DE 60,02 METROS  
OESTE :ZONA PUBLICA INALIENABLE DE 50 METROS A FAVOR DEL ESTADO

MIDE :VEINTICUATRO MIL DOSCIENTOS SETENTA METROS CON VEINTE DECIMETROS CUADRA  
DOS

PROPORCION MEDIDA: \*\*00\*\*\*\*\*

PLANO:G -0835928-2003

ANTECEDENTE DOMINIO DE LA FINCA:

FINCA DERECHO INSCRITA EN  
500125629 000 FOLIO REAL

P R O P I E T A R I O:

KEEPING TRACK LIMITADA

CEDULA JURIDICA 3-102-495476

ESTIMACION O PRECIO:UN MILLON CUATRO MIL QUINIENTOS SESENTA Y TRES DOLARES

DUE#O : DEL DOMINIO

PRESENTACION: 0573-00057570-01

FECHA DE INSCRIPCION:02-11-2007

ANOTACIONES SOBRE LA FINCA:

DECLARATORIA DE INTERES PUBLICO (ARTICULO 20 LEY 7

CITAS: 0571-00012254-001

PRESENTADA A 14:54:07 DEL DIA 18-04-2007

OTORGADA A LAS 09:40:00 DEL DIA 17-04-2007

MANDAMIENTO DE ANOTACION DE EXPROPIACION

CITAS: 0575-00058762-001

PRESENTADA A 08:34:34 DEL DIA 22-04-2008

OTORGADA A LAS 18:00:00 DEL DIA 17-04-2008

GRAVAMENES O AFECTACIONES: \*\*S I...H A Y\*\*

RESERVAS Y RESTRICCIONES

CITAS: 0290-00007308-01-0901-001

FINCA REFERENCIA: 5024699 000

AFECTA A FINCA: 5-00024699 000

AFECTA A FINCA: 5-00125629 000

ANOTACIONES DEL GRAVAMEN : \*\*N O H A Y\*\*

RESERVAS Y RESTRICCIONES

\*\*\*\*\* MATRICULA 00131866 000 CONTINUA PAGINA:002



\*\*\*\*\* 00131866 000\*\*\*\*\* PAGINA: 002

CITAS: 0309-00001645-01-0901-001

FINCA REFERENCIA: 5031099 000

AFECTA A FINCA: 5-00031099 000

AFECTA A FINCA: 5-00125629 000

Nº 2162751

ANOTACIONES DEL GRAVAMEN : \*\*N O H A Y\*\*

**REGISTRO NACIONAL**  
REPUBLICA DE COSTA RICA

RESERVAS Y RESTRICCIONES

CITAS: 0309-00001645-01-0901-002

FINCA REFERENCIA: 5033833 000

AFECTA A FINCA: 5-00033833 000

AFECTA A FINCA: 5-00125629 000

ANOTACIONES DEL GRAVAMEN : \*\*N O H A Y\*\*

RESERVAS Y RESTRICCIONES

CITAS: 0312-00004658-01-0905-001

FINCA REFERENCIA: 5033839 000

AFECTA A FINCA: 5-00033839 000

AFECTA A FINCA: 5-00125629 000

ANOTACIONES DEL GRAVAMEN : \*\*N O H A Y\*\*

RESERVAS Y RESTRICCIONES

CITAS: 0386-00015831-01-0800-001

FINCA REFERENCIA: 00057060 000

AFECTA A FINCA: 5-00074567 000

AFECTA A FINCA: 5-00125629 000

ANOTACIONES DEL GRAVAMEN : \*\*N O H A Y\*\*

LA PRESENTE CERTIFICACION SE EXPIDE EN LA CIUDAD DE SECT OESTE  
A LAS 12:01 HORAS DEL 20 DE FEBRERO DEL 2013

\*\*\*\*\* A D V E R T E N C I A \*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\* ESTA CERTIFICACION ES NULA SI NO ESTA FIRMADA Y NO \*\*\*\*\*  
\*\* CONSTAN LOS DERECHOS Y TIMBRES CANCELADOS EN SOLICITUD ADJUNTA \*\*  
\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\* U L T I M A L I N E A \*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*SELLO\*\*\*\*\*MAUREEN LEAL BARRANTES

\*\*\*\*\*CERTIFICADOR

REGISTRO NACIONAL  
OFICINA REGIONAL  
SAN JOSE OESTE  
*Maureen Leal Barrantes*